

# **Facultad de Humanidades**

## **Grado en Español: Lengua y Literatura**

### **GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA :**

#### **Técnicas de expresión en un idioma moderno (Inglés)** **(2018 - 2019)**

## 1. Datos descriptivos de la asignatura

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>Asignatura:</b> Técnicas de expresión en un idioma moderno (Inglés)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Código:</b> 259071201 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Centro: <b>Facultad de Humanidades</b></li> <li>- Lugar de impartición: <b>Facultad de Humanidades</b></li> <li>- Titulación: <b>Grado en Español: Lengua y Literatura</b></li> <li>- Plan de Estudios: <b>2010 (Publicado en 2010-04-26)</b></li> <li>- Rama de conocimiento: <b>Artes y Humanidades</b></li> <li>- Itinerario / Intensificación:</li> <li>- Departamento/s:<br/><b>Filología Inglesa y Alemana</b></li> <li>- Área/s de conocimiento:<br/><b>Filología Inglesa</b></li> <li>- Curso: <b>1</b></li> <li>- Carácter: <b>Formación Básica 1</b></li> <li>- Duración: <b>Segundo cuatrimestre</b></li> <li>- Créditos ECTS: <b>6,0</b></li> <li>- Modalidad de impartición: <b>Presencial</b></li> <li>- Horario: <b>Enlace al horario</b></li> <li>- Dirección web de la asignatura: <b><a href="http://campusvirtual.ull.es/">http://campusvirtual.ull.es/</a></b></li> <li>- Idioma: <b>Inglés</b></li> </ul> |                          |

## 2. Requisitos para cursar la asignatura

Ninguno

## 3. Profesorado que imparte la asignatura

|                                                                                                                                                                                               |                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Profesor/a Coordinador/a:</b> MARTA MARIA GONZALEZ ORTA                                                                                                                                    |                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Grupo: <b>PA102</b></li> <li>- Departamento: <b>Filología Inglesa y Alemana</b></li> <li>- Área de conocimiento: <b>Filología Inglesa</b></li> </ul> |                                                        |
| Tutorías Primer cuatrimestre:                                                                                                                                                                 |                                                        |
| <b>Horario:</b><br><a href="https://tinyurl.com/y9925ac4">https://tinyurl.com/y9925ac4</a>                                                                                                    | <b>Lugar:</b><br>Despacho A1-12. Edificio de Filología |
| Tutorías Segundo cuatrimestre:                                                                                                                                                                |                                                        |
| <b>Horario:</b><br><a href="https://tinyurl.com/y9925ac4">https://tinyurl.com/y9925ac4</a>                                                                                                    | <b>Lugar:</b><br>Despacho A1-12. Edificio de Filología |

- Teléfono (despacho/tutoría):
- Correo electrónico: **maorta@ull.es**
- Web docente: **<http://www.campusvirtual.ull.es>**

**Profesor/a: ANA CANDELARIA DIAZ GALAN**

- Grupo: **PA101**
- Departamento: **Filología Inglesa y Alemana**
- Área de conocimiento: **Filología Inglesa**

Tutorías Primer cuatrimestre:

**Horario:**

<https://tinyurl.com/y9925ac4>

**Lugar:**

Despacho A1-11. Edificio de Filología.

Tutorías Segundo cuatrimestre:

**Horario:**

<https://tinyurl.com/y9925ac4>

**Lugar:**

Despacho A1-12. Edificio de Filología.

- Teléfono (despacho/tutoría): **922317657**
- Correo electrónico: **adiazgal@ull.es**
- Web docente: **<http://www.campusvirtual.ull.es>**

**Profesor/a: FRANCISCO JOSE CORTES RODRIGUEZ**

- Grupo: **PA101**
- Departamento: **Filología Inglesa y Alemana**
- Área de conocimiento: **Filología Inglesa**

Tutorías Primer cuatrimestre:

**Horario:**

<https://tinyurl.com/y9925ac4>

**Lugar:**

Despacho A1-8. Edificio de Filología.

Tutorías Segundo cuatrimestre:

**Horario:**

<https://tinyurl.com/y9925ac4>

**Lugar:**

Despacho A1-8. Edificio de Filología.

- Teléfono (despacho/tutoría): **922317653**
- Correo electrónico: **fcortes@ull.es**
- Web docente: **<http://www.campusvirtual.ull.es>**

**4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio**

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Formación Básica**  
Perfil profesional: **Grado en Español: lengua y literatura**

## 5. Competencias

### Competencias Específicas

- CE1** - Dominio instrumental de la lengua española.
- CE6** - Conocimiento de retórica y estilística.
- CE8** - Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas.

### Competencias Generales

- CG2** - Conocimiento sincrónico de la teoría y de la práctica, de la norma y de sus tipos, de la lengua española.

### Competencias Transversales

- CT1** - Utilización de herramientas de búsqueda de recursos bibliográficos generales y específicos de lo lingüístico-literario, incluyendo el acceso por internet.
- CT2** - Saber argumentar razonadamente.
- CT3** - Trabajar en equipo interdisciplinariamente.
- CT4** - Leer textos científicos tanto en español como en otras lenguas de relevancia en el ámbito académico, especialmente en inglés.
- CT5** - Adoptar una perspectiva igualitaria y de respeto a la diversidad de las culturas y civilizaciones.
- CT6** - Adoptar una posición crítica ante el hecho lingüístico como factor esencial en los distintos órdenes de la vida y del conocimiento.
- CT7** - Transmisión del conocimiento lingüístico-literario en contextos especializados y no especializados.
- CT8** - Proyección de la lengua y la literatura en su dimensión intercultural y multicultural.
- CT9** - Iniciativa hacia la toma de decisiones.
- CT10** - Planificación y gestión del tiempo.

## 6. Contenidos de la asignatura

### Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

La asignatura "Técnicas de expresión en idioma moderno- inglés", persigue mejorar las destrezas comunicativas en la lengua inglesa por medio del desarrollo de la comprensión y la expresión tanto en su vertiente oral como escrita, así como a través de la interacción oral. Con este fin, los contenidos -organizados por temas y adaptados al nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCERL)- se han agrupado en los bloques temáticos que describimos a continuación:

BLOQUE 1. INTRODUCTION. PERSONAL INFORMATION AND INTERESTS: Talking about oneself in different contexts. Personal interests.

BLOQUE 2: PROFESSIONS: The language of jobs and professions.

BLOQUE 3: TECHNOLOGY AND CULTURE: Technological developments. Discussing art, music and books. Plagiarizing vs

acknowledging sources

BLOQUE 4: LANGUAGES IN THE WORLD, LEARNING A LANGUAGE. ACADEMIC EXPERIENCES: The status of Spanish and English in the world. Endangered languages vs lingua francas. Discussing academic experiences. Academic genres. Plagiarism

#### Actividades a desarrollar en otro idioma

Esta asignatura se impartirá en lengua inglesa. Como se ha indicado anteriormente, el nivel corresponde al B1 del MCERL, el establecido para las asignaturas de lengua inglesa correspondientes al bloque formativo "Formación Básica" en las titulaciones de la ULL.

### 7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

#### Descripción

En las clases prácticas y en los seminarios se llevarán a cabo diversas actividades destinadas a mejorar las estrategias de comprensión, expresión e interacción tanto oral como escrita de la lengua inglesa. De forma autónoma, el alumnado deberá complementar el proceso de aprendizaje por medio de la realización de las distintas actividades que le indicará el docente y a través de la entrega y/o presentación en clase de trabajos en grupo o individuales. Se tendrá en cuenta para la evaluación la participación activa del alumnado en las sesiones presenciales y su trabajo autónomo, así como las distintas pruebas escritas y orales que se realizarán durante el curso o al final del mismo y en las que se valorará la comprensión, la fluidez y la corrección de la expresión en lengua inglesa, así como el logro de los resultados de aprendizaje de la asignatura que se especifican en el apartado diez de esta guía.

#### Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante

| Actividades formativas                                                   | Horas presenciales | Horas de trabajo autónomo | Total horas | Relación con competencias                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio) | 40,00              | 0,00                      | 40,0        | [CE1], [CE6], [CT2], [CT4], [CT6], [CT7], [CT8]                              |
| Realización de seminarios u otras actividades complementarias            | 15,00              | 0,00                      | 15,0        | [CG2], [CE6], [CT2], [CT4], [CT5], [CT6], [CT7], [CT8]                       |
| Realización de trabajos (individual/grupal)                              | 0,00               | 10,00                     | 10,0        | [CT9], [CT10], [CG2], [CE8], [CT1], [CT3], [CT4], [CT5], [CT6], [CT7], [CT8] |
| Estudio/preparación de clases prácticas                                  | 0,00               | 65,00                     | 65,0        | [CT9], [CE8], [CT1], [CT2], [CT4], [CT6], [CT8]                              |

|                                            |      |       |       |                                                  |
|--------------------------------------------|------|-------|-------|--------------------------------------------------|
| Preparación de exámenes                    | 0,00 | 10,00 | 10,0  | [CT10], [CE8], [CT1], [CT2], [CT4]               |
| Realización de exámenes                    | 5,00 | 0,00  | 5,0   | [CT9], [CT10], [CE6], [CT2], [CT4], [CT6], [CT7] |
| Realización de actividades complementarias | 0,00 | 5,00  | 5,0   | [CT10], [CT1], [CT4]                             |
| Total horas                                | 60.0 | 90.0  | 150.0 |                                                  |
| Total ECTS                                 |      |       | 6,00  |                                                  |

## 8. Bibliografía / Recursos

### Bibliografía Básica

El libro de texto programado inicialmente es:

Hughes, J. (2014). LIFE PRE-INTERMEDIATE (Split edition B). Andover, Hampshire: Cengage Learning.

### Bibliografía Complementaria

#### GRAMÁTICAS

Willis, D. (2011). Collins COBUILD Intermediate English Grammar and Practice. London: Harper Collins

Finnie, R. and N. Stephens. (2005). English Intermediate Grammar. Oxford: Oxford University Press.

Swan, M. (2009). Practical English Usage (3rd edition fully revised). Oxford: Oxford University Press.

Swan M. y Walter. (2011). Oxford English Grammar course: Intermediate. Oxford: Oxford University Press.

#### DICCIONARIOS

Collins Diccionario inglés | Definiciones, Traducciones y Pronunciaciones. (n.d.). Retrieved from <https://www.collinsdictionary.com/es/diccionario/ingles>

Merriam-Webster.(n.d) Retrieved from <https://www.merriam-webster.com/>

dictionary (n.d). Retrieved from <http://www.dictionary.reverso.net/english-cobuild>

Wordreference Dictionary Online (n.d). Retrieved from <http://www.wordreference.com>

### Otros Recursos

Johannsen, K. (2007). English for the Humanities. Andover, Hampshire: Cengage Learning.

Nota: Una vez establecido el nivel de conocimiento de la lengua inicial de los/las alumnos/as se indicarán otras fuentes.

## 9. Sistema de evaluación y calificación

### Descripción

El/la alumno/a tiene derecho a tres convocatorias por curso, la primera de ellas con un doble llamamiento, según las dos modalidades que se describen a continuación.

### **1. EVALUACIÓN CONTINUA**

Con objeto de valorar la correcta adquisición de conocimientos y competencias, este sistema de evaluación utiliza diferentes estrategias y recoge evidencias que guardan relación tanto con el proceso de enseñanza-aprendizaje durante la impartición de la asignatura como con los resultados alcanzados. El progreso de la/el estudiante se valorará mediante la participación activa en las actividades de la asignatura y a través de la realización y entrega de las actividades programadas (40%). La suma de la puntuación global obtenida en la evaluación del progreso de la/el estudiante se mantendrá para las convocatorias del mismo curso académico y se distribuirá con la siguiente ponderación:

**1.1** Participación activa y realización de las actividades virtuales o presenciales (10%).

**1.2** Realización y evaluación de las distintas actividades programadas (30%).

**1.3** Prueba final con una participación en la calificación final del 60%. Esta prueba tendrá lugar en las fechas de las convocatorias oficiales si el/la estudiante ha optado por la evaluación del proceso formativo. En ella se evaluarán las diferentes destrezas y el conocimiento de la lengua mediante distintas pruebas. La no realización de cualquiera de ellas implicará la calificación de 0 en la misma. En ningún caso se guardará para otras convocatorias la nota de los distintos ejercicios que componen la prueba final. Véase el cuadro "Estrategia Evaluativa".

#### **Calificación final de los/las alumnos/as con evaluación continua:**

La calificación final de la asignatura será el resultado de la prueba final y, si este es igual o superior al 50% (esto es, 3 puntos sobre 6), se le sumará la nota correspondiente a la evaluación del progreso del estudiante.

### **2. EVALUACIÓN ALTERNATIVA**

Podrá acogerse a ella el alumnado que no haya participado en la evaluación continua, no la haya superado o renuncie a ella. Consta de una prueba final que podrá incluir cuestiones, ejercicios y problemas referentes a todo el contenido de la asignatura y a todas las destrezas de la lengua inglesa. Con el fin de que se califiquen las mismas competencias que se contemplan en la evaluación continua, se realizarán las pruebas que se describen a continuación:

**2.1** Una prueba idéntica a la descrita en el apartado 1.3 para los/las alumnos/as que se acojan a la evaluación continua. Esta prueba, equivalente al 60% de la nota final, deberá superarse con un mínimo de 3 puntos para que se evalúen el resto de las pruebas.

**2.2** Un ejercicio vocabulario adecuado al nivel B1 y a los temas tratados durante el curso (10%).

**2.3** Una comprensión lectora y un cuestionario acerca de los distintos aspectos tratados en el curso (gramaticales, textuales, discursivos, etc.) (30%).

La no realización de una de estas pruebas implicará la calificación de 0 en la misma. En ningún caso se guardará para otras convocatorias la nota de las pruebas parciales realizadas.

#### **Calificación final de los/las alumnos/as sin evaluación continua:**

La calificación final de la asignatura se obtendrá sumando la nota obtenida en los apartados 2.2 y 2.3 al resultado de la prueba descrita en el apartado 2.1, siempre y cuando este sea igual o superior al 50% (esto es, 3 puntos sobre 6).

**NOTA IMPORTANTE:** Los/las alumnos/as que hayan superado la asignatura Técnicas de Expresión en Idioma Moderno I con una calificación mínima de 7,5 (NOTABLE) obtendrán el nivel requerido del idioma (B1) para acceder a los títulos oficiales de máster universitario de la ULL.

#### **ADENDA:**

Atendiendo a la resolución de la Asesora Jurídica para el Alumnado del 26 de marzo de 2015, las pruebas de evaluación de

los estudiantes universitarios con discapacidad se adaptarán a las características de la discapacidad reconocida que presenten los/las alumnos/as matriculados/as. En el caso de esta asignatura, y únicamente para los/las alumnos/as que tienen adquirido este derecho, se eliminarán de la evaluación todas las pruebas que impliquen las destrezas orales y aurales (a saber, "listening" y "speaking"). El resto de la evaluación se realizará atendiendo a los mismos criterios y pruebas expuestos anteriormente.

#### Estrategia Evaluativa

| Tipo de prueba                                   | Competencias                                                                              | Criterios                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ponderación |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Escala de actitudes                              | [CT9], [CT10], [CE1], [CE8],<br>[CT2], [CT3], [CT5], [CT6],<br>[CT8]                      | Alumnos/as que participan en la evaluación del proceso formativo:<br>Se valorará la participación activa y regular en las actividades programadas en la asignatura<br><br>Alumnos/as que no participan en la evaluación del proceso formativo: realización de pruebas de vocabulario y/o gramática relativas lo tratado en clase y adecuadas al nivel B1 del MCRL                                                                          | 10 %        |
| Realización de pruebas y actividades programadas | [CT10], [CG2], [CE1], [CE6],<br>[CE8], [CT1], [CT2], [CT3],<br>[CT4], [CT6], [CT7], [CT8] | Alumnos/as que participan en la evaluación del proceso formativo:<br>Se valorará la adquisición de las competencias, la correcta realización de las actividades y la entrega y/o presentación de trabajo.<br><br>Alumnos/as que no participan en la evaluación del proceso formativo:<br>Se valorará la competencia a nivel B1 del MCRL en las distintas destrezas en lengua inglesa y el conocimiento de los contenidos tratados en clase | 30 %        |
| Prueba final                                     | [CT9], [CT10], [CT2], [CT4],<br>[CT6], [CT7]                                              | Se valorará la adquisición de las competencias y la correcta realización de un examen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 60 %        |

## 10. Resultados de Aprendizaje

Al terminar con éxito la asignatura, los estudiantes serán capaces de:

Utilizar los diferentes recursos expresivos de la lengua inglesa tanto en la expresión oral como escrita.

Aplicar las técnicas (síntesis, reescritura, desarrollo, conclusión, etc.) que inciden en la estructuración de textos orales y escritos en lengua inglesa.

Conocer y utilizar las relaciones lógico-argumentativas del discurso en lengua inglesa.

Identificar, asimilar y producir distintos tipos de discursos en lengua inglesa.

## 11. Cronograma / calendario de la asignatura

### Descripción

\*La distribución de los temas y de las tareas por semana es orientativa y puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.

Las clases prácticas se conciben como sesiones explicativas y/o demostrativas de los contenidos, de análisis y resolución de problemas en el aula y también de participación activa de los alumnos por medio de actividades diversas tales como, por ejemplo, la exposición oral de trabajos.

Los seminarios estarán dedicados a la investigación de cuestiones concretas, a la resolución de problemas y ejercicios, a la presentación y/o redacción de trabajos o a la búsqueda de información.

| Segundo cuatrimestre |                      |                                                                                                                                                                                    |                             |                           |       |
|----------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------|-------|
| Semana               | Temas                | Actividades de enseñanza aprendizaje                                                                                                                                               | Horas de trabajo presencial | Horas de trabajo autónomo | Total |
| Semana 1:            | Introduction         | Clases prácticas<br>Seminario<br>Cuestionario inicial (evaluación continua)<br>Glosario (evaluación continua)                                                                      | 4.00                        | 5.00                      | 9.00  |
| Semana 2:            | Personal information | Clases prácticas<br>Seminario<br>Glosario (evaluación continua)<br>Wiki (evaluación continua)                                                                                      | 4.00                        | 5.00                      | 9.00  |
| Semana 3:            | Interests            | Clases prácticas<br>Seminario<br>Presentaciones orales (evaluación continua)<br>Writing Task 1 (evaluación continua)                                                               | 4.00                        | 5.00                      | 9.00  |
| Semana 4:            | Professions          | Clases prácticas<br>Seminario<br>Glosario (evaluación continua)<br>Presentaciones orales (evaluación continua)                                                                     | 4.00                        | 5.00                      | 9.00  |
| Semana 5:            | Professions          | Clases prácticas<br>Seminario<br>Presentaciones orales (evaluación continua)                                                                                                       | 4.00                        | 5.00                      | 9.00  |
| Semana 6:            | Professions          | Clases prácticas<br>Seminario<br>Presentaciones orales (evaluación continua)<br>Cuestionario (evaluación continua)<br>Foro (evaluación continua)<br>Glosario (evaluación continua) | 4.00                        | 5.00                      | 9.00  |

|            |                        |                                                                                                                                                                                |      |      |      |
|------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|
| Semana 7:  | Technology             | Clases prácticas<br>Seminario<br>Cuestionario (evaluación continua)<br>Presentaciones orales (evaluación continua)                                                             | 2.00 | 5.00 | 7.00 |
| Semana 8:  | Technology             | Clases prácticas<br>Seminario<br>Glosario (evaluación continua)<br>Presentaciones orales (evaluación continua)<br>Writing Task 2 (evaluación continua)                         | 3.00 | 5.00 | 8.00 |
| Semana 9:  | Culture                | Clases prácticas<br>Seminario<br>Cuestionario de progreso (evaluación continua)<br>Presentaciones orales (evaluación continua)                                                 | 4.00 | 5.00 | 9.00 |
| Semana 10: | Culture                | Clases prácticas<br>Seminario<br>Cuestionario- plagiarism (evaluación continua)<br>Glosario (evaluación continua)<br>Presentaciones orales (evaluación continua)               | 4.00 | 5.00 | 9.00 |
| Semana 11: | Languages in the world | Clases prácticas<br>Seminario<br>Cuestionario de progreso - listening (evaluación continua)<br>Presentaciones orales (evaluación continua)                                     | 4.00 | 5.00 | 9.00 |
| Semana 12: | Languages in the world | Clases prácticas<br>Seminario<br>Glosario (evaluación continua)<br>Cuestionario de progreso - reading (evaluación continua)<br><br>Presentaciones orales (evaluación continua) | 4.00 | 5.00 | 9.00 |
| Semana 13: | Learning languages     | Clases prácticas<br>Seminario<br>Presentaciones orales (evaluación continua)<br>Writing Task 3 (evaluación continua)                                                           | 4.00 | 5.00 | 9.00 |
| Semana 14: | Academic experiences   | Clases prácticas<br>Seminario<br>Glosario (evaluación continua)<br>Presentaciones orales (evaluación continua)<br>Cuestionario - bibliography (evaluación continua)            | 4.00 | 5.00 | 9.00 |
| Semana 15: | Review                 | Clases prácticas<br>Seminario<br>Cuestionario final (evaluación continua)                                                                                                      | 2.00 | 5.00 | 7.00 |

|                 |            |                                                                               |       |       |        |
|-----------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--------|
| Semana 16 a 18: | Evaluación | Evaluación y trabajo autónomo del alumno para la preparación de la evaluación | 5.00  | 15.00 | 20.00  |
| Total           |            |                                                                               | 60.00 | 90.00 | 150.00 |